

ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБІНСЬКОГО

Факультет іноземних мов

Кафедра англійської філології

ДИПЛОМНА РОБОТА

на тему: Структурно-функціональні характеристики аппозитивних
конструкцій у сучасній англійській мові на матеріалі
художніх англомовних текстів

Студентки ступеня вищої освіти МАГІСТРА

Галузі знань 0203 Гуманітарні науки

Спеціальності 8.03020203 Мова і література
(англійська)

Олексієнко Валентини Олександрівни

Науковий керівник:

доцент, кандидат філологічних наук

Грачова І.Є.

м. Вінниця – 2016

ЗМІСТ

ВСТУП	3
РОЗДІЛ 1. АППОЗИТИВНІ СЛОВОСПОЛУЧЕННЯ ЯК ОДИНИЦЯ СИНТАКСИЧНОГО РІВНЯ	7
1.1 Природа аппозитивних словосполучень. Їх значення у реченні.....	7
1.2 Ознаки та властивості аппозитивних конструкцій.....	14
1.3 Прикладка. Місце прикладки в аппозитивному словосполученні / конструкції.....	19
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ 1	26
РОЗДІЛ 2. ОСОБЛИВОСТІ БУДОВИ АППОЗИТИВНИХ СЛОВОСПОЛУЧЕНЬ/КОНСТРУКЦІЙ	27
2.1 Структура аппозитивних конструкцій	27
2.2 Форми аппозитивних конструкцій	29
2.2.1 Двокомпонентні конструкції	29
2.2.2 Трикомпонентні конструкції	30
2.2.3 Граматичні характеристики форми аппозитивних конструкцій.	31
2.3 Корелятивні відношення в аппозитивних конструкціях.....	34
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ 2	43
РОЗДІЛ 3. ФУНКЦІОНАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ В АППОЗИТИВНИХ КОНСТРУКЦІЯХ	45
3.1 Номінативна функція аппозитивних конструкцій.....	46
3.2 Експресивна функція аппозитивних конструкцій	48
3.3 Пояснювальна/уточнююча функція аппозитивних конструкцій.....	54
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ 3	57
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ	59
РЕЗЮМЕ	62
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	64
СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ	72

ВСТУП

Сучасний стан розвитку германістики характеризується посиленням інтересу до питань еволюції граматичної системи англійської мови. Значна кількість наукових праць присвячена вивченню реченневих структур та їхніх складників, проте є граматичні утворення, вивчення яких потребує уваги. Серед таких граматичних утворень є аппозитивні конструкції.

У дослідженні ролі аппозитивних утворень в еволюції мовної системи першочерговим завданням виявляється визначення граматичного статусу, а також встановлення характерних ознак аппозиції як особливого типу зв'язку між компонентами конструкції – аппозитивами.

Аппозитиви як первинні елементи структури особливого типу набувають граматичного статусу у складі відповідної конструкції. Саме це і підтверджує доцільність здійснення їх аналізу лише в межах конструкції (АК), а не як ізольованих синтаксичних елементів.

Значний науковий доробок українських (Л. Бойцан, І. Вихованця, С. Жаботинської, А. Загнітка, Г. Зінченко, Б. Ключковського, В. Кононенка, Л. Костич, Є. Кротевича, Л. Островської, О. Потебні, О. Самочорнової, І. Семенюк, С. Ящук та ін.), російських (Н. Арютової, К. Захаренко, А. Камініної, О. Пешковського, О. Сиротиніної, Ю. Чумакової) та зарубіжних лінгвістів (G. Broughton, Ch. Gay, S. Greenbaum, G. Leech, Todor K. Koev, Ch. Meyer, D. Perzanowski, R. Quirk, B. Schapiro I. Svartvik) підтверджує актуальність вивчення природи речення та його складників у структурному, функціональному і семантичному аспектах. Водночас низка питань, пов'язаних з дослідженням синтаксичних одиниць, до сьогодні залишається невирішеною, серед них структурні та функціональні особливості аппозитивних конструкцій (далі АК). Розуміння сутності АК у межах англійського синтаксису ускладнюється наявністю різних підходів до трактування понять «аппозиція», «аппозитив», «прикладка» (Р. В. Вацеба, А.М. Вязанкіна, Н. М. Ган, Р.М. Жаворонкова, Є.К. Захаренко, Н. М. Малкіна, Ch. Meyer). У дослідженні пріоритетним завданням стає окреслення

граматичного статусу цих одиниць, а також визначення аппозиції особливим типом відношень між компонентами конструкції – аппозитивами.

Актуальність даної роботи визначається загальною спрямованістю сучасних граматичних студій на вивчення проблем функціонування й розвитку мовних систем. Невизначеність питань пов'язаних з відсутністю комплексного підходу до дослідження аппозитивних конструкцій, зумовлює необхідність вивчення їх синтаксичних і лексико-семантичних функцій, зв'язку між іменниками аппозитивної сполуки (кореляція, узгодження, паралелізм; сурядний/підрядний), їх предикативних можливостей, засобів вираження, а також критеріїв розрізнення прикладки й означуваного слова.

Метою даної роботи є визначення шляхів розвитку аппозитивних конструкцій в англійській мові, з урахуванням їхньої основної структури, корелятивних зв'язків та функціональних особливостей.

Досягнення поставленої мети передбачає розв'язання таких **завдань**:

- з'ясувати природу аппозитивних конструкцій, їх місце у реченні;
- виявити ознаки та властивості аппозитивних конструкцій;
- визначити поняття прикладки та її місця у реченні;
- окреслити структуру аппозитивних конструкцій, їх граматичні характеристики та корелятивні співвідношення;
- встановити типи для художніх англомовних текстів синтактико-функціональні характеристики аппозитивних конструкцій.

Об'єктом дослідження є аппозитивні конструкції у сучасній англійській мові.

Предметом дослідження є структура, семантика і функції аппозитивних конструкцій.

Матеріалом дослідження слугували АК, відібрані для дослідження методом суцільної вибірки з 33 різних за жанром британських та американських художніх англомовних творів. Загальна кількість розглянутих одиниць становить 150. Зазначимо, що прикладами слугують речення або фрагменти речень, які є репрезентативними та найвагомішими.

Наукова новизна одержаних результатів дипломної роботи полягає в тому, що в ній уперше здійснено комплексний аналіз аппозитивних структур у художній літературі.

Методи дослідження зумовлені метою, завданнями та специфікою аналізу мовного матеріалу та включають застосування індуктивного і дедуктивного методів дозволяє узагальнювати на основі відібраного матеріалу й обґрунтовувати та ілюструвати теоретичні положення мовними даними. Були застосовані методи структурного, морфологічного, семантичного, семантико-функціонального, синтактико-функціонального аналізу для виявлення лінгвальних характеристик аппозитивних конструкцій. Для безпосереднього дослідження явища в тексті, систематизації та узагальнення граматичних характеристик АК використано метод лінгвістичного опису. За допомогою процедури кількісних підрахунків встановлено числове та відсоткове співвідношення реалізацій моделей АК та варіантів розміщення аппозитивів відносно один одного, що дозволяє виявити загальні тенденції функціонування АК у реченні. Методи інформаційного пошуку, електронної обробки баз даних, вибіркового добору та суцільної вибірки залучено для формування фактичного матеріалу дослідження.

Теоретичне значення роботи. Ілюстративний матеріал, факти і висновки дослідження можуть слугувати матеріалом для підготовки розгорнутої праці про структуру та функціонування аппозитивних конструкцій у текстах англійських та американських письменників.

Практичне значення роботи. Теоретичні положення та висновки дипломної роботи можуть бути використані у лекційних курсах, спецкурсах, спецсемінарах та факультативах із синтаксису сучасної англійської мови, стилістики англійської мови тощо.

Апробація результатів дослідження здійснювалася на студентській науковій Інтернет-конференції «Сучасні проблеми лінгвістики, літературознавства та методики викладання мови і літератури» (м. Вінниця,

21 грудня 2015 р.), XIV міжнародній студентській Інтернет-конференції «МОВА, ОСВІТА, КУЛЬТУРА: Інтеграційні тенденції в сучасному світі» (м. Вінниця, 17-18 березня 2016 р.), Всеукраїнській науково-теоретичній конференції «Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультілінгвальному просторі» (м. Вінниця, 14 квітня 2016 р.) та конференції викладачів та студентів факультету іноземних мов «Актуальні проблеми лінгвістики та методики викладання іноземних мов у вищому навчальному закладі та школі» (м. Вінниця, 20 квітня 2016 р.).

Структура та обсяг роботи. Дипломна робота складається зі вступу, трьох розділів із висновками до кожного з них, загальних висновків та списку використаних джерел.

У **вступі** обґрунтовано актуальність дослідження, визначено його об'єкт і предмет, окресленні мета й завдання даної роботи, описано теоретико-методологічну базу, розкрито наукову новизну, теоретичне та практичне значення роботи та наведено відомості про апробацію дослідження.

У **першому розділі** узагальнено результати попередніх досліджень із проблематики аппозитивних утворень; розглядаються теоретичні засади аппозитивного словосполучення у синтаксисі сучасної англійської мови; надається визначення аппозитивних конструкцій, їх ознак та властивостей; досліджується поняття прикладки та її місця в реченні.

Другий розділ роботи присвячено вивченню та дослідженню особливостей структури аппозитивних конструкцій та їх корелятивних відношень у середині конструкції.

У **третьому розділі** досліджуються функції, притаманні аппозитивним конструкціям.

У **загальних висновках** сформульовано результати даної роботи та окреслено перспективи подальших досліджень.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Азарова Л. Є. Проблема статусу іменників-юкстапозитів у сучасному мовознавстві / Л. Є. Азарова, Л. А. Радомська // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія : Лінгвістика. – Херсон : Вид-во ХДУ, 2009. – Вип. 9. – С. 237–241.
2. Баденкова В. М. Іменники-юкстапозити: номінативні одиниці чи словосполучення прикладного типу / В. М. Баденкова // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія: Лінгвістика. – Херсон : Вид-во ХДУ, 2008. – Вип.8. – С. 23–27.
3. Балко М. В. Аппозитивні словосполучення сучасної української мови: структура і семантика / М. В. Балко // Вісник КДУ ім. М. Остроградського, 2010. – № 2. – С. 125-127.
4. Баранник О. Ю. Кореляція як вид синтаксичного зв'язку між компонентами апозитивного словосполучення / О. Ю. Баранник // Збірник наукових праць «Український смисл», 2012. – №2. – С. 11–16.
5. Богатько В. В. Синтаксис і стилістика неповних речень у мові сучасної української періодики / В. В. Богатько. – Вінниця: Нова книга, 2010. – 176 с.
6. Бойцан Л. Ф. Когнітивний аспект функціонування апозитивних конструкцій в тексті / Л.Ф. Бойцан // Київ. нац. лінгв. ун-т. – Київ, 2008. – 10 с.
7. Бойцан Л. Ф. Лінгвокогнітивний аспект функціонування апозитивних конструкцій у вербалізації образного простору сучасної англomовної поезії та проблеми перекладу / Л.Ф. Бойцан // Вісник житомирського державного університету імені Івана Франка, 2012. – Вип. 62. – С. 34-36.
8. Бойцан Л. Ф. Основні властивості апозитивних утворень у сучасній художній прозі / Л. Ф. Бойцан // Науковий вісник

Херсонського державного університету. Серія: Лінгвістика. – Херсон : Вид-во ХДУ, 2005. – №2. – С. 118–121.

9. Бойцан Л.Ф. Функціональні особливості текстової апозиції в сучасній англійській мові / Л.Ф. Бойцан // Київ. нац. лінгв. ун-т. – Київ, 2002. – 7 с.

10. Будаси З. В. Когнитивные основы использования метафоры в естественно-научном популярном журнальном дискурсе / З. В. Будаси // Когнитивная семантика. Материалы второй международной школы-семинара по когнитивной лингвистике [11-14 сентября 2000 года]. – Ч. 1. – Тамбов, 2000. – С. 220-222.

11. Буніятова І.Р. Еволюція гіпотаксису в германських мовах (IV – XIII ст.): Монографія. / І. Р. Буніятова. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2003. – 327 с.

12. Буніятова І. Р. Терміни «паратаксис» і «гіпотаксис» у контексті еволюції мовних систем / І. Р. Буніятова . – Наукові записки Тернопільського держ. пед. ун-ту ім. В. Гнатюка. – Сер. Мовознавство, 2000. – № 1. – С. 7-12.

13. Вольф Е. М. Функціональна семантика оценок / Е. М. Вольф. – М.: Наука, 1985. – 228 с.

14. Гак В. Г. Метафора: универсальное и специфическое / В. Г. Гак // Метафора в языке и тексте. – М.: Наука, 1988. – С. 11-26.

15. Ганшина М. English Grammar / М. Ганшина, Н. Василевская. – М.: Высшая школа, 1964. – 548 с.

16. Девкин В. Д. Немецкая разговорная речь: Синтаксис и лексика / В. Д. Девкин. – М.: Междунар. отношения, 1979. – 256 с.

17. Жаботинська С.А. Синтаксична метафора у світлі граматики конструкцій (багатозначність структури Np2 of Np1) / С. А. Жаботинська // Studia philologica, 2012. – Вип. 1. – С. 43-51.

18. Загнітко А.П. Теоретична граMATика української мови / А. П. Загнітко. – Донецьк: ДонНУ, 2001. – 662 с.

19. Зінченко Г. Є. Аппозиція як тип синтаксичного відношення у вітчизняних та зарубіжних студіях / Г. Є. Зінченко // Мова і культура: [наук. журнал] / [гол. ред. Д. С. Бураго]. – К. : Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2009. – Вип. 12. – Т. IV (129). – С. 230-234.
20. Зінченко Г.Є. Розвиток аппозитивних конструкцій в англійській мові VII–XVII століть: структурно-функціональний аспект: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філ. наук: спец. 10.02.04 «Германські мови» / Зінченко Ганна Євгенівна. – Київ, 2015. – 27 с.
21. Зінченко Г. Є. Функціонування релятивних маркерів у складі аппозитивних конструкцій з підрядним означальним реченням в англійській мові XII–XVII століть / Г. Є. Зінченко // Філологічні науки: [зб. наук. пр.] / [гол. ред. М. І. Степаненко]. – Полтава : ПНПУ імені В. Г. Короленка, 2013. – Вип. 15. – С. 101-108.
22. Зоріна Ю. В. Функції називного уявлення й називного теми / Ю. В. Зоріна // Наукові записки Бердянського державного педагогічного університету, 2014. – №4. – С. 141–148.
23. Ильиш Б. А. Строй современного английского языка / Б. А. Ильиш. – 2-е изд. – Л.: Просвещение, 1971. – 363 с.
24. Каушанская В. Л., и др. Грамматика английского языка / В. Л. Каушанская. – М.: Айрис-Пресс, 2009. – 319с.
25. Кобрина Н.А. Теоретическая грамматика современного английского языка: Учеб. пособие / Н. А. Кобрина, Н. Н. Болдырев, А. А. Худяков. — М.: Высшая школа, 2007. — 368 с.
26. Кобченко Н. Реалізація вільного поєднання в конструкціях з прикладкою / Наталя Кобченко // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету ім. Михайла

Коцюбинського. Серія: Філологія. – Вінниця, 2006. – Вип. 8. – С. 59-64.

27. Козачук Г. О. Апозитиви та сполучення слів апозитивного типу у «Кобзарі» Тараса Шевченка / Г. О. Козачук // Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Серія 10 : Проблеми граматики і лексикології української мови. – 2014. – Вип. 11. – С. 99-103.

28. Корнилов Н. В. Критерии разграничения определяемого слова и приложения в аппозитивных сочетаниях / Н. В. Корнилов // Русский язык в школе. – 2008. – Вип. 5. – С.63-67

29. Коростова С. В. Эмотивность как функционально-семантическая категория: к вопросу о терминологии / С. В. Коростова // Известия Российского государственного педагогического университета имени А. И. Герцена. СПб., 2009. – № 103. – С. 85-93.

30. Кротевич Е. В. Синтаксические отношения между членами словосочетания и членами предложения / Е. В. Кротевич // Вопросы русского языкознания. – Л.: Изд-во Львовского ун-та, 1956. – Кн. 2. – С. 3–18.

31. Малахов А. С. О связи компонентов в аппозитивных сочетаниях /А. С. Малахов // Русский язык в школе, 2008. – № 5. – С.68-73.

32. Малкина Н. М. Взаимосвязь и взаимозависимость синтаксиса и семантики: на материале французского аппозитивного словосочетания / Н. М. Малкина. – Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та, 1980. – 147 с.

33. Мелько Х. Б. Функціонування метафори у художньому тексті : лінгвокогнітивний ракурс / Х. Б. Мелько // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені

М. П. Драгоманова. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2007. – Серія 9 «Сучасні тенденції розвитку мов». – Вип. 2. – С. 99-103.

34. Мислива-Бунько І. Я. Юкстапозиція як один із найпоширеніших способів творення слів у сучасній пресі / І. Я. Мислива-Бунько // Українське мовознавство, 2011. – №14/1. – С. 191–196.

35. Мишина Ю. Е. Приложение в английском языке : структура, семантика, просодия : автореф. дис. на соиск. уч. степ. канд. филол. наук : спец. 10.02.04 «Германские языки» / Ю. Е. Мишина. – Самара, 2007. – 22 с.

36. Нехорошкова Л.П. Пространственные и временные аппозитивные конструкции в современном английском языке: Автореф. дис. ...канд. филол. наук / Л.П. Нехорошкова. – М., 1989. – 16 с.

37. Олексієнко В. О. Аппозитив як засіб прояву мовної надлишковості / В. О. Олексієнко // Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультилінгвальному просторі. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції [14 квітня 2016 р.] / Гол. ред. Т.І. Ямчинська. – Вінниця: ФОП Корзун Д. Ю., 2016. – С. 284-286.

38. Олексієнко В. О. Експресивна функція аппозитивних конструкцій / В. О. Олексієнко // Актуальні проблеми лінгвістики та методики викладання іноземних мов у вищому навчальному закладі та школі: тези доповідей та повідомлень наукової конференції викладачів та студентів факультету іноземних мов; випуск 20 [20 квітня 2016 р.] / гол. ред.: Ямчинська Т.І.; – Вінниця: ФОП Корзун Д.Ю., 2016. – С. 50-53.

39. Олексієнко В. О. Статус юкстапозитивних утворень у сучасній англійській мові / В. О. Олексієнко // Мова, освіта, культура: Інтеграційні тенденції в сучасному світі. Матеріали XIV

міжнародної студентської інтернет-конференції [17-18 березня 2016 р.] / Гол. ред. Ямчинська Т.І. – Вінниця: ТОВ фірма «Планер», 2016. – С. 90-91.

40. Олексієнко В. О. Теоретичні засади вивчення аппозиції у сучасній лінгвістиці / В. О. Олексієнко // Сучасні проблеми лінгвістики, літературознавства та методики викладання мови і літератури: тези доповідей та повідомлень наукової інтернет-конференції студентів; випуск 1 [21 грудня 2015р.] / гол. ред.: Ямчинська Т.І. – Вінниця: ТОВ «Нілан-ЛТД», 2015. – С. 26-29.

41. Островська Л. О. Апозитивні конструкції в системі атрибутивних відношень / Л. О. Островська // Лінгвістичні студії, 2010. – Вип. 20. – С. 132-136.

42. Островська Л. О. Особливості функціонування атрибутивної конструкції в складі предикативної групи / Л.О. Островська // Лінгвістичні студії, 2013. – Вип. 26. – С. 117-122.

43. Парфіненко А. О. Мовна варіативність у фокусі сучасних лінгвістичних досліджень (на матеріалі праць британських та американських вчених) / А. О. Парфіненко // *Studia linguistica*, 2013. – Вип. 7. – С. 116-120.

44. Попова О. В. Емотивність як складова конотативної структури слова / О. В. Попова // Наукові записки. Серія «Філологічна», 2010. – №14. – С. 110–115.

45. Потапова Т.Г. Некоторые особенности существительного – антецедента аппозитивных конструкций в современном английском языке / Т.Г. Потапова // Проблемы английского синтаксиса в синхронии и диахронии: Сб. науч. тр. / Моск. гос. пед. ин-т иностр. яз. – М., 1983. – С. 170–186.

46. Пулеха И. Р. Роль аппозитивных конструкций в процессе понимания художественного текста / И. Р. Пулеха // Актуальные проблемы лингвистики и межкультурной

комунікації. Матеріали Всеросійської науково-практичної конференції з міжнародним участям «Актуальні проблеми лінгвістики і міжкультурної комунікації», посвященій 65-лєтїю факультета лінгвістики і переклада; випуск V. – Магнітогорск, 2012. – С. 52-59.

47. Рудоман О. А. Аппозитивна конструкція як засіб вираження самоідентифікувального судження / О. А. Рудоман // Наукові записки Національного університету «Острозька академія», 2015. – №58. – С. 61–63.

48. Самочорнова О. А. Аппозитивна конструкція як експлікаційна модель в американському газетному дискурсі: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філ. наук: спец. 10.02.04 «Германські мови» / Самочорнова Ольга Анатоліївна. – Харків, 2014. – 19 с.

49. Самочорнова О. А. Семантичне узгодження компонентів аппозитивної конструкції / О. А. Самочорнова // Вісник Житомирського державного університету, 2011. – Вип. 58. – С. 198–200.

50. Самочорнова О. А. Прикладка як актуалізатор гіперекспліцитності в сучасному американському газетному дискурсі / О. А. Самочорнова // Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна, 2010. – Вип. 63. – С. 122–128.

51. Семенюк І. С. Аппозитивні словосполучення в англійській мові / І. С. Семенюк, С. Ящук // Наукові записки. Серія «Філологічна», 2012. – Вип. 26. – С. 297–299.

52. Склярєнко О. М. Аппозитивні словосполучення в топонімії (спроба типологічного зіставлення) / О. М. Склярєнко // Записки з українського мовознавства, 2004. – Вип. 14. – С. 108–114.

53. Стернин И. А. Лексическое значение слова в речи / И. А. Стернин. – Воронеж: Воронеж. гос. ун-т, 1985. – 170 с.

54. Харітонов І. К. Теоретична грамати́ка сучасної англійської мови / І. К. Харітонов. – Вінниця: Нова книга, 2008. – 352 с.
55. Чумакова Ю. А. Семантическая структура приложений в русском языке : автореф. дис. на соиск. уч. степ. канд. филол. наук : спец. 10.02.01 «Русский язык» / Ю. А. Чумакова. – Елец, 2001. – 19 с.
56. Шаховский В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка / В. И. Шаховский. – М.: Издательство ЛКИ, 2008. – 208 с.
57. Языки мира: Проблемы языковой вариативности / Ярцева В.Н., Семенюк Н.Н., Калыгин В.П. и др. – М.: Наука, 1990. – 214 с.
58. A Comprehensive Grammar of the English Language / R. Quirk, S. Greenbaum, G. Leech, I. Svartvik; Ind. by David Crystal. – Harlow (Essex): Longman, 2000. – 1777 p.
59. Alexander L.G. Longman English Grammar / L.G. Alexander. – London and New York: Longman, 1991. – 374 p.
60. Biber D. Longman Grammar of Spoken and Written English / D. Biber, S. Johansson, G. Leech. – Harlow : Pearson Education Ltd, 2007. – 1204 p.
61. Broughton G. Penguin English Grammar A-Z / G. Broughton. – London : Penguin English, 1990. – 320 p.
62. Close R. A. A Reference Grammar for Students of English / R. A. Close. – М.: Prosveshcheniye, 1999. – 342 p.
63. Del Gobbo Fr. Appositives at the Interface // Dissertation / Fr. Del Gobbo. – ProQuest Information and Learning Company, 2003. – 236 p.

64. Downing A. English Grammar. A University Course / A. Downing, Ph. Locke. – [2nd ed.]. – London ; N.-Y. : Routledge, 2006. – 610 p.
65. Fetta M. S. The syntax of English restrictive and appositive relative clauses // Dissertation / M. S. Fetta. – New York : ProQuest Dissertations and Theses Global, 1974. – 199 p.
66. Gennaro Ch. Meaning and Grammar: An Introduction to Semantics / Chierchia Gennaro, Sally McConnell-Ginet. – Cambridge, Massachusetts: MIT Press, Second edition, 2000. – 573 p.
67. Hewings M. Advanced Grammar in Use / M. Hewings. – Cambridge: Cambridge University Press, 1999. – 340 p.
68. Huddleston R. D. A Student's Introduction to English Grammar / R. D. Huddleston, G. K. Pullum. – [2nd ed.]. – Cambridge : Cambridge University Press, 2005. – P. 63–78.
69. Koev T. K. Apposition and the structure of discourse // Dissertation / Todor K. Koev. – New Brunswick: ProQuest LLC, 2013. – 262 p.
70. Lakoff G. Metaphors We Live By / G. Lakoff, M. Johnson. – Chicago: The University of Chicago Press, 2003. – 242 p.
71. Leech G. A Communicative Grammar of English / G. Leech, J. Svartvick. – M.: Prosveshcheniye, 1983. – 304 p.
72. Meyer Ch. Apposition in Contemporary English / Ch. Meyer. – Cambridge: Cambridge University Press, 2006. – 152 p.
73. Perzanowski D. J. Form and interpretation of appositive and restrictive relative clauses in English // Dissertation / D. J. Perzanowski. – ProQuest Dissertations and Theses Global, 1982. – 344 p.
74. Potts Chr. The logic of conventional implicatures // Dissertation / Christopher Potts. – ProQuest Information and Learning Company, 2003. – 331 p.

75. Quirk R. A Comprehensive Grammar of The English Language / R. Quirk. – London and New York: Longman, 2010. – 897 p.
76. Rayevskaya N. M. Present-Day English Syntax. – М.: Vyshaya Shkola, 1970. – 180 p.
77. The Syntax of Early English / O. Fischer, A. van Kemenade, W. Koopman, W. van der Wurff. – Cambridge: Cambridge University Press, 2004. – 341p.
78. Thomson A. J. A Practical English Grammar / A. J. Thomson, A.V. Martinet. – London: Oxford University Press, 1997. – 383 p.
79. The New York Times [Електронний ресурс. – Дата перегляду: 28.04.2016] –Режим доступу до ресурсу: <http://www.nytimes.com/topic/person/harry-reid?inline=nyt-per>.

СПИСОК ЛЕКСИКОГРАФІЧНИХ ДЖЕРЕЛ

80. Лингвистический энциклопедический словарь / [гл. ред. В. Н. Ярцева]. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 686 с.
81. LDCE – Longman Dictionary of Contemporary English. – Harlow : Pearson Education Ltd, 2003. – 1950 p.

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ

82. Bach R. Jonathan Livingston Seagull / R. Bach. – New York: Scribner Book Company, 2006. – 112 p.
83. Bradbury R. Dandelion Wine / R. Bradbury. – М.: Айрис-пресс, 2013. – 320 p.
84. Collins W. The Moonstone / W. Collins. – New York: Modern Library, 2001. – 528 p.
85. Cronin A. J. The Citadel / A. J. Cronin. – New York: Little, Brown and Company, 1983. – 368 p.

86. Defoe D. Robinson Crusoe / D. Defoe. – Ware: Wordsworth Classics Editions, 1992. – 394 p.
87. Dickens Ch. Hard Times / Ch. Dickens. – Harlow : Pearson Longman Ltd, 2003. – 353 p.
88. Dickens Ch. Sketches by Boz: Illustrative of Everyday Life and Everyday People / Ch. Dickens. – Ware: Wordsworth Classics Editions, 1999. – 1837 p.
89. Faulkner W. A Rose for Emily and Other Stories / W. Faulkner. – Princeton: Merrill Publishing Company, 1970. – 140 p.
90. Fowles J. The Ebony Tower / J. Fowles. – London: Vintage Classics, 1997. – 304 p.
91. Gaiman N. Good Omens: The Nice and Accurate Prophecies of Agnes Nutter, Witch / N, Gaiman, T. Pratchett. – New York: HarperCollins Publishers, 2006. – 430 p.
92. Hardy Th. Desperate Remedies / Th. Hardy. – London: Penguin Books Ltd, 1998. – 512 p.
93. Jerome K. Jerome. Three Men in a Boat / Jerome K. Jerome. – London: Penguin Popular Classics, 1994. – 184 p.
94. Joyce J. The Dead / J. Joyce. – New York: Melville House Publishing, 2011. – 64 p.
95. Mark Twain. The Adventures of Huckleberry Finn / Mark Twain. – London: Penguin Classics, 2002. – 327 p.
96. Milne. A. A. The House at Pooh Corner / A. A. Milne. – New York : Dutton Children's Books, 1988. – 180 p.
97. Mitchell M. Gone with the Wind / M. Mitchell. – New York: Grand Central Publishing, 1999. – 1037 p.
98. Murdoch I. Sandcastle / I. Murdoch. – L.: Просвещение, 1975. – 216 p.
99. O. Henry. The Roads We Take and Other Stories / O. Henry. – Kyiv : Znannia, 2015. – 206 p.

100. Proulx A. *Close Rage: Wyoming Stories* / A. Proulx. – New York: Scribner Book Company, 1999. – 336 p.
101. Sheldon S. *The Best Laid Plans* / S. Sheldon. – New York: HarperCollins Publishers, 2012. – 352 p.
102. Waugh E. *The Sword of Honour Trilogy* / E. Waugh. – London: Everyman's Library, 1994. – 711 p.
103. Woolf V. *The Man Who Loved His Kind* / V. Woolf. – New York: Bookclassic, 1994. – 6 p.
104. Woolf V. *The New Dress* / V. Woolf. – SC: Createspace Independent Publishing Platform, 2002, – 11 p.